

Zmluva na poskytnutie služieb a dodanie tovaru

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

medzi

1. Objednávateľ:

Názov: **Obec Malé Leváre**
Sídlo: 908 74 Malé Leváre 177
IČO: 00 309 711
DIČ: 202 104 95 36
Zastúpený: Adrian Pernecký, starosta
(ďalej len „objednávateľ“)

2. Dodávateľ:

Obchodné meno: **DAPHNE - Inštitút aplikovanej ekológie**
Sídlo: Podunajská 24, 821 06 Bratislava
IČO: 30 814 081
Zápis: zapísaný v Registri občianskych združení vedenom MV SR, VVS/1-900/90-12768
DIČ: 2020912157
IC DPH: SK 2020912157
Bankové spojenie : Tatra Banka, a.s.
Č. účtu/kód banky: 2667455010/1100
Zastúpený: Mgr. Viera Šefferová Stanová, PhD., štatutárny zástupca
(ďalej len „dodávateľ“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že objednávatelovi vypracuje dva ekovýchovné programy - spolu 16 lekcí a to 8 lekcí pre deti zo základnej školy a 8 lekcí pre deti z materskej školy Malé Leváre (ďalej len „lekcie“). Súčasťou ekovýchovných programov budú vyučovacie pomôcky potrebné na realizáciu programu .
Téma: "Pieskové duny počas 4 ročných období" a "Vodné živočíchy v rieke Morava počas 4 ročných období".
2. Približná špecifikácia ekovýchovných programov v článku I. ods.1 tejto zmluvy je obsahom prílohy č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Za riadne a včasné zabezpečenie ekovýchovných programov sa objednávatel zaväzuje zaplatiť dodávateľovi cenu vo výške a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
4. Predmet zmluvy je realizovaný a financovaný v rámci projektu **RAMSAR ECO NATOUR** Program cezhraničnej spolupráce SK-AT 2007-2013

Článok II. Čas plnenia a miesto plnenia

1. Programy uvedené v článku I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy sa dodávateľ zaväzuje dodať objednávateľovi najneskôr do 31.5.2014. Program bude pripravovaný od decembra 2013 do februára 2014 a lekcie budú realizované od februára 2014 do konca mája 2014, pričom jedna lekcia predstavuje minimálne jednu vyučovaciu hodinu v trvaní 45min.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že jednotlivé lekcie ekovýchového programu sa budú konať v priestoroch ZŠ a MŠ Malé Leváre, jedna lekcia pre MŠ a ZŠ sa bude konať vonku s odborným výkladom na hore uvedené témy, vrátane súťaží pre deti. Miesto konania: Kataster obce Malé Leváre. Termíny konania lekcii uvedených v článku I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy budú upresnené, a to bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto zmluvy, na základe dohody zmluvných strán.

Článok III. Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ vypracuje a zabezpečí ekovýchové programy, ktorých súčasťou sú pomôcky spotrebného charakteru v súlade s jeho cenovou ponukou, pričom táto cenová ponuka tvorí ako príloha č. 2 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Dodávateľ je platiteľ DPH. V zmysle par. 31, ods. 1 písm. b) zákona o DPH je predmet zmluvy ako výchovná a vzdelávacia služba poskytovaná osobou, ktorá poskytuje výchovné a vzdelávacie služby, oslobodený od DPH.
2. Celková cena lekcii vrátane vyučovacích pomôcok je zmluvnými stranami dohodnutá ako cena konečná, a to vo výške 9.100,-EUR spolu s DPH (slovom: deväťtisíc jedného euro) v zmysle cenovej ponuky.
Celková cena pozostáva z:
 - a. ceny za tvorbu ekovýchového programu a 16 lekcii
 - b. ceny za vyučovacie pomôckyZmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ poskytne na plnenie predmetu zmluvy preddavok, zálohovú platbu vo výške 25% z celkovej sumy 9100 eur. Vlastná platba sa bude realizovať formou bezhotovostného platobného styku v eurách na základe predložených faktúr podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Zálohová faktúra bude vystavená do 7 dní od podpisu zmluvy.
3. V cene dohodnutej v článku III. ods. 2 tejto zmluvy sú zahrnuté všetky náklady dodávateľa na zabezpečenie programov ako aj dane, poplatky, clo a náklady dodávateľa na prepravu osôb na miesto realizácie lekcii ako aj honorár pre lektorov. Cena tovaru je stanovená ako cena maximálna, platí a kryje kvalitatívne, dodacie a platobné podmienky podľa tejto zmluvy.
4. Cenu za zabezpečenie a tvorbu programov vrátane vyučovacích pomôcok spotrebného charakteru objednávateľ uhradí dodávateľovi na základe faktúry, ktorú dodávateľ vystaví objednávateľovi najneskôr do 7 dní odo dňa konania poslednej lekcii, ktorá bola poskytnutá riadne podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný predložiť objednávateľovi originály faktúr v štyroch vyhotoveniach.
5. Lehota splatnosti dodávateľom vystavených faktúr za riadnu a včasnú realizáciu ekovýchového programu je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi. Cenu za

ekovýchovný program je objednávateľ povinný uhradiť dodávateľovi na základe doručených faktúr bankovým prevodom na účet dodávateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

6. Faktúra musí mať tieto náležitosti:
 - názov projektu **RAMSAR ECO NATOUR** Program cezhraničnej spolupráce SK-AT 2007-2013
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH sadzbou DPH v % a výšku v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečať a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov tovaru v zmysle článku I. tejto zmluvy, za ktoré je faktúra vystavená.
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ je povinný:
 - a. včasne zabezpečiť obsahovú náplň, tvorbu, organizáciu a výučbu ekovýchovného programu rozsahu a v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve na tému: "Pieskové duny počas 4 ročných období" a "Vodné živočíchy v rieke Morava počas 4 ročných období".
 - b. Záznamy zo všetkých 16 lekcí v štyroch vyhotoveniach tvoria prílohu konečnej faktúry.
Záznam musí obsahovať najmä tieto náležitosti:
 - Dátum lekcie.
 - Miesto lekcie.
 - Názov lekcie.
 - Počet zúčastnených detí.
 - Meno lektora.
 - Podpis lektora.
 - Podpis učiteľa.
 - c. bezplatne a bez zbytočného odkladu odstrániť v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve chyby a nedostatky poskytnutých služieb alebo tovaru zistené v čase poskytnutia služieb.
2. Objednávateľ je povinný:
Zaplatiť dodávateľovi cenu za služby vo výške dohodnutej v článku III. tejto zmluvy a v lehote splatnosti uvedenej na jednotlivých faktúrach doručených objednávateľovi v zmysle článku III.

Článok V. Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania s dodaním služieb uvedených v článku I. tejto zmluvy riadne a včas je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,10 % denne z celkovej ceny uvedenej v článku III., a to za každý, aj začatý deň omeškania.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávateľa s úhradou príslušnej faktúry zariadené dodaný tovar, je objednávateľ povinný zaplatiť dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávateľ v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
4. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku, alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
5. Vznikom povinnosti ktorejkoľvek zmluvnej strany zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok druhej zmluvnej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla porušením povinnosti zmluvnej strany a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená.
6. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok VII. Ukončenie platnosti zmluvy

1. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná. Zmluva v tomto prípade končí dňom uvedeným v dohode.
2. Zmluvná strana môže od tejto zmluvy odstúpiť za podmienok určených v tejto zmluve.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak dodávateľ poruší svoju povinnosť uvedenú v čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.

Článok VIII. Doručovanie

1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
 - a. poštou,
 - b. treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - c. osobne.

2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučene na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. V prípade zmeny požiadaviek objednávateľa mimo rámec rozsahu, rozsahu a ceny programov, vyučovacích pomôcok dohodnutých v tejto zmluve, prípadne iných podmienok tejto zmluvy, budú tieto zmeny riešené na základe dohody zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
4. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
5. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v šiestich vyhotoveniach, z ktorýchdve si ponechá dodávateľ a štyri si ponechá objednávateľ, pričom každý rovnopis má platnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Centrálnom registri zmlúv" (<http://www.crz.gov.sk/~>).
6. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

Za objednávateľa:



Adrian Pernecký
Starosta obce Malé Leváre

Za dodávateľa:



štatutár DAPHNE - Inštitút aplikovanej
ekológie

Prílohy:

Príloha č. 1 - Približná špecifikácia programov a vyučovacích pomôcok

Príloha č. 2 - Cenová ponuka dodávateľa

Príloha 1

Podrobná špecifikácia programov a vyučovacích pomôcok

a. Špecifikácia lekcíí

b. Špecifikácia vyučovacích pomôcok

Príloha č. 1

Približná špecifikácia programov a vyučovacích pomôcok

a) Špecifikácia programov

- Program "*Pieskové duny počas 4 ročných období*" (4 lekcie) sa zameria na spoznávanie života typických rastlinných i živočíšnych obyvateľov viatych pieskov v regióne Záhoria hravou formou. Každá lekcia deťom predstaví ich život v jednom ročnom období. Pomocou interaktívnych pomôcok (maľované plátna a kostýmy k jari, letu, jeseni a zime, pozorovacie nádoby s lupami a iné) a pracovných listov deti nielen spoznajú, ale aj pochopia význam pieskových dún a potrebu ich ochrany.
- Program "*Vodné živočíchy v rieke Morava počas 4 ročných období*" (4 lekcie) sa zameria na spoznávanie vodných obyvateľov rieky Morava hravou formou. Každá lekcia deťom predstaví ich život v jednom ročnom období. Pomocou interaktívnych pomôcok (maľované plátna a kostýmy k jari, letu, jeseni a zime, sieťky na chytanie a následné určovanie drobných vodných živočíchov a iné) a pracovných listov deti nielen spoznajú, ale aj pochopia význam rieky a potrebu jej ochrany.

Pri menších deťoch z materskej školy bude program zostavený formou rozprávania príbehu, založený na používaní rôznych maľovaných plátien, kostýmov, pričom úvod vždy začína motivačnými aktivitami, pokračuje aktivitami vyžadujúcimi sústredenie a pohybovými resp. zmyslovými aktivitami (materské aj základné školy). Na záver bude program zopakovaný vo forme omaľovanky (materská škola) alebo pracovného listu (základná škola).

Zameranie programu – ciele programu.

1. Uvítanie/Predstavenie

2. Motivačná časť (3-5 min)

3. Časť na sústredenie

Aktivita 1 - *Cieľ / Postup / Čas / Pomôcky*

Aktivita 2 - *Cieľ / Postup / Čas / Pomôcky*

4. Zmyslové vnímanie / pohybové aktivity

Aktivita 3 - *Cieľ / Postup / Čas / Pomôcky*

Doplňujúce aktivity– na rozšírenie témy.

5. Záver - Zhrnieme, čo sme sa dnes naučili, pre najmenších napríklad formou básničky, ktorú si aj spoločne znázorníme alebo formou omaľovanky či pracovného listu.

6.Zoznam použitých pomôcok – ako napr. maľované plátno k danej téme, kostým pre lektora, zvukové nahrávky a podobne.

7.Teoretické minimum a zaujímavosti pre lektora – sumárne tematické minimum, zoznam odporúčanej použitej prípadne literatúry a webových linkov k danej téme.

Programy budú prispôsobené veku a schopnostiam detí na úroveň ISCED 0 a ISCED 1. Programy bude zahŕňať v rámci 16 lekcí jednu vyučovaciu lekciu pre MŠ a ZŠ vonku s odborným výkladom na hore uvedené témy, vrátane súťaží pre deti. Jedna lekcia predstavuje minimálne jednu vyučovaciu hodinu v trvaní 45 min.

Táto lekcia pre obe cieľové skupiny bude prebiehať vonku a bude prepojená so súťažami, ktoré overia získané vedomosti a zručnosti detí zapojením všetkých zmyslov (hmatové, čuchové, sluchové aktivity), tak ako to v prírode robia zvierací obyvatelia pieskových dún a rieky Morava.

b) Špecifikácia pomôcok

- spolu min. 2 ks maľovaného plátna ku každej téme „pieskové duny“ a „vodné živočíchy v rieke Morava“,
- min. 2 x kostým pre lektora ku každej téme „pieskové duny“ a „vodné živočíchy v rieke Morava“,
- rôzne komponenty ku každému ročnému obdobiu,
- nádoby s lupami na pozorovanie drobných živočíchov,
- zvukové nahrávky,
- vymaľovankya/alebo pracovné listy,
- iné podľa potreby programu.

Príloha č. 2

Cenové ohodnotenie práce a materiálu potrebného pre zhotovenie predmetu zákazky:

Položka	Jednotka	Počet jednotiek	Jednotk. cena bez DPH	Jednotk. cena s DPH	Cena celkom s DPH
tvorca obsahu programov	deň	30	150	150	4 500
lektorné	deň	16	150	150	2 400
doprava / cestovné	km	1 460	0,274	0,274	400
materiál na výrobu pomôcok	projekt	1	300	300	300
zhotovenie pomôcok	deň	10	150	150	1 500
spolu					9 100,-